



ΑΓΩΝ ΑΡΜΟΝΙΑΣ - AGON ARMONIAS **2** 2012

Ausschreibung eines **internationalen Wettbewerbes für Schüler und Erwachsene** zur Förderung der



klassischen griechischen Literatur und Philosophie durch Dichtkunst und Komposition, auch für Schüler, die kein Altgriechisch lernen oder gelernt haben.

An die Fachbereichsleiter Alte Sprachen, Germanistik und Musik sowie auch Geschichte, Philosophie, Kunst und Darstellendes Spiel

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit vielen Jahren steht die internationale musisch-kulturelle Begegnungsstätte "Hellenikon Idyllion" für interkulturellen Austausch. In Anknüpfung an unseren [Altgriechisch-Wettbewerb AGON ARETES](#) (ΑΓΩΝ ΑΡΕΤΗΣ) im Jahre 2005 und an unseren erst kürzlich ausgetragenen [internationalen Opern-Kompositionswettbewerb 2010 HELIKE ATHANATOS](#) (ΕΛΙΚΗ ΑΘΑΝΑΤΟΣ) schreiben wir den Wettbewerb Agon Armonias, der schon voriges Jahr erfolgreich ausgetragen wurde, nun zum zweiten Mal aus. (Die Ergebnisse des Wettbewerbs [AGON ARMONIAS 2011](#) finden Sie hier: <http://www.idyllion.eu/de/kompoz2.html>)

Das Ziel des Wettbewerbs ist es, klassisches Griechisch in der Poesie und oder altgriechisches philosophisches Denken mit musisch-künstlerischem Schaffen zu verbinden. Dabei ist es unser Anliegen, die Beschäftigung mit der altgriechischen Kultur erneut intensiv zu fördern. Angesprochen sind **Schüler wie auch Erwachsene**.

Aufgaben:

1. Wähle einen Spruch oder die Strophe eines altgriechischen Philosophen oder altgriechischen Dichters, der/die einen Umfang von ca. 15 Worten nicht wesentlich überschreitet.
2. Verfasse unter Einbindung dieses Spruchs/dieser Strophe ein Gedicht in deutscher, englischer, französischer oder neugriechischer Sprache, das den Sinn und die Aussagekraft dieses Spruches/dieser Strophe wiedergibt und weiterführt. Hierbei soll der Spruch/die Strophe und, wenn möglich, auch seine Übersetzung im Refrain in seiner ursprünglich erasmischen Aussprache wiederkehren.
3. Suche Dir einen Musiker oder Komponisten (hierbei gelten keine weiteren Einschränkungen), der Dein Gedicht vertont. **Selbstverständlich kann das Gedicht auch vom Schüler selbst vertont werden! Dafür werden**

wir eine separate Bewertung vornehmen! Die Vertonung kann hierbei vom Charakter her rhythmisch-tänzerisch, streng klassisch oder frei und zeitgenössisch sein, sollte aber leicht nachzusingen sein !

4. Verfasse **als Griechisch Lernender** ein Statement (ca. 400 Wörter) darüber, welche Anreize es heutzutage gibt, Altgriechisch zu lernen und/ oder sich mit altgriechischer klassischer Literatur zu befassen und wie Du persönlich dafür werben würdest. Außerdem sind wir neugierig auf Deine Ideen und Vorschläge dazu, wie man Personen, die Griechisch lernen oder einmal gelernt haben, miteinander bekannt machen könnte (Vereine, Musikgruppen,). **Als Nicht Griechisch Lernender** verfasse ein Statement darüber, was Dich an dem Wettbewerb fasziniert hat und was Dich an der antiken griechischen Literatur und Kultur begeistert.

Jury:

Die Jury besteht aus den folgenden Personen:

- Alois Springer, Dirigent (Deutschland)
- Dr. Spyros Mazis, Komponist (Griechenland)
- Helmut Quack, ehemaliges Vorstandsmitglied des deutschen Altphilologen-Verbandes (DAV), Gründer eines neugriechischen Arbeitskreises im DAV sowie langjähriger Kursleiter des Seminars "Altgriechisch sprechen und philosophieren" (Deutschland)
- Tania Sikelianou, Violonistin und Komponistin (Griechenland)
- Ioulia Diamantopoulou, Gymnasiallehrerin für klassische Philologie (Griechenland)
- Juryvorsitzender sowie Ideen- und Konzeptgeber ist Andreas Drekis.

Bedingungen:

Die Entscheidung der Jury ist endgültig und nicht anfechtbar. Die Bewertung umfasst die philosophische Interpretation sowie die Umsetzung des Inhalts in ein Gedicht und die musikalische Gestaltung. Die Ergebnisse des Wettbewerbes werden bis Ende September 2012 bekanntgegeben. Die Namen der Gewinner werden im Internet und in der Presse veröffentlicht.

Anmeldung und Einsendeschluss:

Die Wettbewerbsbeiträge (pro Teilnehmer nur ein Beitrag) sind **bis zum 30. Mai 2012 schriftlich** einzusenden. Hierbei sind das Gedicht und die Vertonung in Form eines Klavierauszugs jeweils in vier, nur mit Deinem Pseudonym beschriftete Briefumschläge, zu legen. Auch die Aufnahme der Vertonung auf einer CD ist obligatorisch und kann in den Briefumschlägen jeweils mitgesendet werden.

Außerdem kann auf Wunsch auch ein dem Inhalt und dem Zweck des Wettbewerbs entsprechender **Videoclip** des Liedes mit den SängerInnen mitgesendet werden, welcher separat bewertet wird. Die vier verschlossenen und beschrifteten Briefumschläge lege bitte in einen größeren Umschlag, dem Du noch ein Beiblatt hinzufügst, das Deinen Namen, Dein Alter, Deine Adresse, die Adresse Deiner Schule, den Namen des Komponisten sowie Dein Pseudonym enthält. Wir würden uns auch sehr freuen, wenn Du uns ein Foto von Dir und oder dem Komponisten und oder des Videoclips-Gestalters und oder von Deiner Klasse mit übersendest.

Diesen Umschlag verschließe bitte und sende ihn per Post an: Hellenikon Idyllion, Andreas Drekis, Kyanis Aktis 20 , GR - 25100 Selianitika, Griechenland.

Preise:

Die Fachjury bewertet die eingesendeten Werke nach den oben genannten Kriterien. Danach werden ein

erster (mehrere erste Preise möglich), zweiter und dritter Preis sowie Auszeichnungen und Würdigungen vergeben.

1. Preis: Der/Die erste PreisträgerIn und der/die KomponistIn wie der/die Videoclipgestalterin erhalten je einen einwöchigen Gratisaufenthalt mit eigener Kochmöglichkeit in der Begegnungsstätte „Hellenikon Idyllion“ für sich; darüber hinaus ist auch seine/ihre gesamte Klasse eingeladen, drei Tage hier kostenfrei zu wohnen, sofern sie für mindestens eine Woche im Hellenikon Idyllion Ihren Aufenthalt bucht.

2. Preis: Der/Die erste PreisträgerIn und der/die KomponistIn wie der/die Videoclipgestalterin erhalten je einen einwöchigen Gratisaufenthalt mit eigener Kochmöglichkeit in der Begegnungsstätte „Hellenikon Idyllion“ für sich; darüber hinaus ist auch seine/ihre gesamte Klasse eingeladen, zwei Tage hier kostenfrei zu wohnen, sofern sie für mindestens eine Woche im Hellenikon Idyllion Ihren Aufenthalt bucht.

3. Preis: Der/Die erste PreisträgerIn und der/ die KomponistIn wie der/die Videoclipgestalterin erhalten je einen einwöchigen Gratisaufenthalt mit eigener Kochmöglichkeit in der Begegnungsstätte „Hellenikon Idyllion“ für sich; darüber hinaus ist auch seine/ ihre gesamte Klasse eingeladen, einen Tag hier kostenfrei zu wohnen, sofern sie für mindestens eine Woche im Hellenikon Idyllion Ihren Aufenthalt bucht.

Ziel soll es sein, der gesamten Klassengemeinschaft einen Aufenthalt in unseren Räumlichkeiten zu einem günstigen Unkostenpreis zu ermöglichen, und mit Besuchen bekannter griechischer Ausgrabungsstätten die griechische Antike live zu erleben.

Die drei Preisträger haben außerdem die Möglichkeit, im Laufe der nächsten drei Jahre einmal kostenfrei an unserem zweiwöchigen Altgriechisch-Seminar „Altgriechisch sprechen und philosophieren“ teilzunehmen (siehe unten). Für die Preisträger, die kein Altgriechisch lernen, genügt es, uns vorher eine Bestätigung zu senden, dass sie mindestens 20 Stunden Lektionen im Altgriechischen erhalten haben. An alle Wettbewerbsteilnehmer wird eine Urkunde ausgehändigt. Wir werden uns außerdem bemühen, insbesondere die prämierten Werke uns bekannten Ensembles und Sängern zur Aufführung vorzuschlagen. Im Falle eines kommerziellen Erfolges werden der Ausrichter des Wettbewerbs wie auch der/die DichterIn und der/die KomponistIn entsprechend dem Urheberrecht angemessen beteiligt.

Die Begegnungsstätte „Hellenikon Idyllion“:

Das „Hellenikon Idyllion“ ist eine musisch-kulturelle Veranstaltungs- und Begegnungsstätte, welche direkt am Strand und inmitten eines großen Obst-, Trauben- und Blumengartens im typisch griechischen Badeort Selianitika an der Nordwestküste der Peloponnes liegt. Hier treffen sich Orchester, Chöre, Theater- und Malereigruppen, Schulklassen, Familien und Einzelreisende sowie Liebhaber der alt- und neugriechischen Sprache und Kultur. Es werden Seminare, Vorträge, Symposien, Ausstellungen, Wettbewerbe, Konzerte und Festivals organisiert.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage www.idyllion.gr und lesen unseren beigefügten Informationsflyer. Beachten Sie hierbei insbesondere, dass vom **29. Juli - 12 August 2012** im „Hellenikon Idyllion“ unter der **Leitung des Gräzisten Helmut Quack zum 20. Mal das Seminar „Altgriechisch miteinander sprechen und philosophieren“ stattfindet**. Für alle drei Preisträger besteht die Möglichkeit, dieses Seminar einmal gratis zu besuchen. Sie finden nähere Informationen zu diesem Förderprojekt von uns unter <http://www.idyllion.gr/InhaltClassG.htm>. Bei Fragen können Sie uns gerne eine Mail schreiben oder uns anrufen.

Wir möchten Sie an dieser Stelle noch gerne auf eines unserer anderen Förderprojekte aufmerksam machen: unser Helike-Projekt. Wir bieten Schulklassen die Möglichkeit, für eine Woche kostenlos im Hellenikon Idyllion

zu wohnen, wenn sie während ihres Aufenthaltes bei uns das thematisch einzigartige Libretto „Helike Athanatos“ - speziell für Schüler bearbeitet - schauspielerisch-vortragend aufführen. So haben Sie gleichzeitig die Möglichkeit, viele bedeutende antike Stätte zu besuchen. **Mehr Informationen dazu finden Sie hier:** <http://www.idyllion.gr/Kostenloser%20Unterker.fuer%20Schulklassen.htm>.

Mit freundlichen Grüßen



.....
Andreas Dreki (Direktor des Hellenikon Idyllion)

Selianitika, im Februar 2012